

シャローム

平和祈念礼拝

2018/8/5

ヨハネ福音書14章27節

「わたしは、平和をあなたがたに残し、わたしの平和を与える。わたしはこれを、世が与えるように与えるのではない。心を騒がせるな。おびえるな。」

ヨハネ福音書14章27節

「わたしは、**平和**をあなたがたに残し、わたしの**平和**を与える。わたしはこれを、世が与えるように与えるのではない。心を騒がせるな。おびえるな。」〈新共同訳〉

「わたしは、あなたがたに**平安**を残します。わたしは、あなたがたにわたしの**平安**を与えます。わたしがあなたがたに与えるのは、世が与えるのとは違います。あなたがたは心を騒がしてはなりません。恐れてはなりません。」

〈新改訳〉

「平和」か「平安」か

○「平和」とは

- 意味: 個々人や国家間に争いや紛争がないこと
← 個人の心の状態の視点が欠けている

○「平安」とは

- 意味: 安らかで変わったことのないこと。無事平穏なこと
← 他者との関係の視点が欠けている

ではイエス様は何と言われたのか？

原語では？

○ エイレーナー(ギリシャ語)

- 意味: 平穏であること・争いがないこと

○ サラーム(アラム語)

- イエス様が話されていた

○ シャローム(ヘブライ語)

- ヘブライ語の一般的な挨拶

- 「その日、すなわち週の初めの日の夕方、弟子たちはユダヤ人を恐れて、自分たちのいる家の戸に鍵をかけていた。そこへ、イエスが来て真ん中に立ち、『あなたがたに平和があるように(シャローム)』と言われた。」20: 19 [20: 21, 20: 26も]

שלום

シャロームの意味

○ 安全な状態

- 「あなたは知るだろう／あなたの天幕は**安全**（シャローム）で／牧場の群れを数えて欠けるものがないことを。」ヨブ記5:24

○ 完成する

- 「ソロモンは、…主の御前で香をたいた。こうして彼は神殿を**完成した**（シャローム）。」列王上9:25

○ 和解する

- 「主に喜ばれる道を歩む人を／主は敵と**和解させて**（シャローム）くださる。」箴言16:7

シャローム(堅固な城壁)



イエス様のシャローム

○ 神様との堅固な関係

- 「このように、わたしたちは信仰によって義とされたのだから、わたしたちの主イエス・キリストによって神との間に**平和**を得ており…」ローマ5:1

○ 人と人との堅固な関係

- 「規則と戒律づくめの律法を廃棄されました。こうしてキリストは、双方を御自分において一人の新しい人に造り上げて**平和**を実現し…」エフェソ2:15

- 単に「争いがない」「平穏である」だけではなく、**豊かな交流と繁栄が生まれる関係!**

世が与えるようにはない

○ 誰もなしえない特別な方法

- 「その十字架の血によって平和を打ち立て、地にあるものであれ、天にあるものであれ、万物をただ御子によって、御自分と和解させられました。」

コロサイ1:20

○ 私たちは関わっていない

- 「事実、あなたがたは、恵みにより、信仰によって救われました。このことは、自らの力によるのではなく、神の賜物です。」エフェソ2:8
- 人間が造り出す平和はどこまで行っても不完全

ヨハネ福音書14章27節

「わたしは、**シャローム**をあなたがたに残し、わたしの**シャローム**を与える。
わたしはこれを、**命を懸けて成し遂げる**。
心を騒がせるな。おびえるな。」